

110 年花蓮縣 教師組 社會組 客家語字音字形比賽答案卷

【海陸腔】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	「弘」願	fen	16	「凸」起來	tied\
2	碑「帖」	tiab	17	「探」手	tam\
3	「俊」傑	zun✓	18	「挽」着	van✓
4	功「勛」	hiun\	19	「縐」紗	ziu✓
5	「撥」塵灰	pad	20	山阿「鵲」	siag
6	天「篷」	pung	21	草「屑」仔	seb
7	「批」發	pi\	22	「翡」翠	fui✓
8	「合」縫	gab	23	面「交」風	kau\
9	落「雹」	pog\	24	「隕」石	rhun✓
10	山「坳」	au\	25	「礪」砂	pin
11	水「沖」	cung	26	兄弟相「吵」	cau
12	「湧」起來	rhung✓	27	族「譜」	pu✓
13	「勻」開來	rhun	28	後「悔」	fui✓
14	展「覽」	lam✓	29	樹「薯」	shu
15	一「廿」長	niam+	30	「抓」着	sa\

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	「支」票	gi \	49	「碰」門	pong \
32	耕園耕「圃」	bu \	50	本「旦」	dan ✓
33	「擻」轉來	ngau v	51	背拱「拱」	giung
34	「片」豬肉	pien ✓	52	「柵」門	cag \
35	「醃」缸	am \	53	「韌」床	ngiun \
36	酒「釀」	ngiong	54	「伐」鎌	pad
37	「算」仔	bi v	55	篆「刻」	kad
38	茶「炙」仔	zhag	56	「笏」波仔	ned
39	「虔」誠	kien	57	黃「鱔」	shan \
40	私「伽」	kia \	58	「蔭」田	rhim v
41	「砵」底金	zag	59	「懊」惱	au v
42	「洩」藥仔	sied \	60	「逞」強	chin ✓
43	「蹬」地泥	dem ✓	61	「傲」惜	kiang +
44	「迂」圓圈	din \	62	「掩」土	rham ✓
45	「紮」禾稈	zad	63	「鋪」路	pu \
46	障「礙」賽	ngoi +	64	「導」師	to +
47	「臨」臨仔	lim \	65	目「錄」	liug \
48	避「免」	mien \	66	「斷」臍	don ✓

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	「間」日	gam∨	84	「把」變	ba∨
68	「甚」至	shim∨	85	分人「咄」	doi
69	「鑿」空	cam+	86	扛「櫬」	chang+
70	監「獄」	ngiug∨	87	意「思」	sii∨
71	「苧」仔	chu∨	88	背「笕」	gong
72	「落」仔	lau∨	89	「俛」大片	va∨
73	摺「痕」	hiun	90	「賒」數	cha∨
74	「委」託	vui∨	91	「律」師	lud∨
75	「擺」味	lau∨	92	做「歪」事	vai∨
76	「焙」衫褲	poi+	93	一「枚」針	mui
77	呂「洞」賓	tung+	94	「冶」金	rha∨
78	印「刷」	sod	95	「魁」首	kui
79	「刮」痧	guad	96	「積」善	zid
80	鳥「籠」	lung∨	97	「援」助	rhan
81	「刺」繡	ciag	98	「管」頭	gon∨
82	己「亥」	hoi+	99	「墜」下來	chui+
83	「癸」酉	gui∨	100	血「液」	rhid∨

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	bun \ ngin 「pan \ 」	拌	17	「bug」nui +	腹
2	teu / 「sien \ 」loi	鮮	18	shiu / mui \ 「cien」	錢
3	「gieu \ 」dab	勾	19	hoi 「soi \ 」	鯉
4	「zog」lid \	作	20	nong 「ni \ 」er	蛻
5	giam / 「ciu \ 」	擎	21	「sun / 」gu \	筍
6	zhoi v 「lab」er	落	22	nam + 「go \ 」moi	膏
7	du / ci 「pan v 」	絆	23	fa \ 「bad」er	鉢
8	「bag」gia v	跋	24	「co v 」shui / co	搓
9	「pa v 」gung \	罷	25	bod 「liu」	瘤
10	「chang」ngan /	晟	26	「bag」zhoi v	擘
11	「ngio \ 」lan + ted	揉	27	「bung / 」shui /	捧
12	「piang \ 」ted	抨	28	「ngiab」rhang /	攝
13	「shag \ 」lon / er	石	29	pu 「shog \ 」	杓
14	san \ 「fa \ 」shui /	花	30	gai v 「lam」coi v	藍
15	du / 「dab」fu v	裕	31	「kien v 」hiong \	菽
16	m 「pan v 」ded	盼	32	「diam / 」coi v rhin	點

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	「zai \」 coi v	齋	50	「gin v」 sii + tin	敬
34	san \ 「za \」	楂	51	bag 「lam」 du ✓	籃
35	「tai ✓」 zhu \ pi	劊	52	「cen +」 nau + ngied \	襯
36	「liau \」 coi v	鐐	53	da ✓ 「gim v」 zhi ✓	禁
37	「fo ✓」 teu giun \	伙	54	「miong」 fa \	芒
38	ca 「shiu +」	壽	55	log \ 「song \」	霜
39	li + 「deu ✓」	斗	56	gau \ 「shab \」	涉
40	cud \ 「zhong \」	張	57	rhid 「gong \」 zhu \ zii ✓	綱
41	「god」 fo v	割	58	「tod」 hoi	脫
42	da ✓ 「gid」 zhun \	激	59	rhid 「pu」 shi ✓	埴
43	ti + sam \ 「zu \」	組	60	「tog」 rhi so ✓	托
44	sa \ 「pi +」	鼻	61	「gon ✓」 shau \	趕
45	tin + 「tiab \」	疊	62	「cii」 teu lu +	辭
46	「kien \」 shin	牽	63	「dun ✓」 fo v	蕙
47	「zog」 guai v	作	64	「sun」 lo	巡
48	ngien 「gi ✓」	紀	65	fo ✓ 「cung \」	囟
49	da ✓ 「pag \」 gong ✓	白	66	da ✓ 「lon ✓」 tui v	卵

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
67	gied 「zied」	截	84	tai+ li\ 「shag\」	石
68	miang+ 「toi+」 er	袋	85	「ngad」 cad	齧
69	ban∨ lan+ 「can∨」	爍	86	giang\ 「neu\」	撓
70	mi / 「chang」	糶	87	「ned」 zhoi∨ gog	捏
71	da / m 「go∨」	過	88	zu\ 「zhid」	織
72	di / 「ab」 pin /	押	89	bu / 「vog\」 teu	鑊
73	「med\」 deu /	墨	90	「chog」 go∨ hi∨	踔
74	fan / 「cau∨」	躁	91	「fin∨」 teu	拂
75	「no /」 shi / boi∨	腦	92	「em\」 mien∨	措
76	「fan /」 sim\	反	93	lien 「kuan」 gie∨	環
77	ngiog 「siog」	削	94	「lod\」 si\	掙
78	nan 「ngai∨」	耐	95	「pin /」 gim\	聘
79	「gau /」 tam zin\	攪	96	deu∨ 「gu /」	股
80	tai+ 「hong+」 ha+	項	97	gung\ 「chag」	尺
81	「dun /」 giog	頓	98	「miong /」 lu+	網
82	「gong」 gong∨ e	晃	99	「shad」 gie∨	設
83	fa\ 「lo」 sim\	螺	100	pan 「sha+」 shu\	舍